

DIARIO DEL
DE CATALUÑA,



GOBIERNO
Y DE BARCELONA,

Del Miércoles 15 de

Agosto de 1810,

La Asuncion de nuestra Señora; y San Napoleon.

Las Quarenta Horas están en la Iglesia de Religiosas Arrepentidas: se expone á las ocho y media de la mañana; y se reserva á las seis y media de la tarde.

Hoy es Fiesta de precepto.

Día	Termómetro.	Barómetro.	Vientos y Atmosféra.
13 á las 11 de la noc.	20 grad.	5 28 p. 3 l. 2	N. E. nubes.
14 á las 6 del mañ.	19	2 28 3	N. idem.
14 á las 2 de la tard.	22	6 28 2 9	S. S. E. idem.

SUR L'ANNIVERSAIRE DU 15 AOUST

JOUR DE LA NAISSANCE ET DE LA FETE
DE NAPOLEON LE GRAND.

Je te salue, ô jour consacré par la Gloire!
Jour! à jamais célèbre au temple de mémoire;
Où L'HOMME ROI promais au bonheur des humains,
Vint remplir, parmi nous, les plus brillants Destins...
Céléste et rare Don! faveur auguste et chere!!...
La Discorde agitant ses serpents furieux,
Dans un autre Cahos alloit plonger la terre;

Na-

NAPOLÉON armé de la foudre des Dieux,
 D'un Gros cable de fer enchaîne la Mégère,
 Et les mondes unis rendent grâces aux Cieux!!
 Qui saura retracer ses vertus, sa vaillance?
 L'univers est rempli de sa toute puissance;
 Modèle des Grands Rois, ferme appui de l'autel,
 Les Mondes périront, son Nom est immortel!

Et vous braves Guerriers, ses rivaux en courage;
 Dont le NIL, le DANUBE et le TIBRE et le TAGE,
 Attestent les exploits à la postérité;
 Vos Noms suivront son Nom à l'immortalité!!...
 Sous un pareil héros qu'il est beau de combattre!
 Vous le sçavez, ô Vous! qui sur le champ d'honneur,
 Reçûtes, à WAGRAM, le prix de la valeur?...
 Ah! de la gloire, alors, comme on est idolâtre!!!
 Que la Palme sied bien au front triomphateur,
 Couronné par les mains du plus grand Empereur!
 Le Ciel lui doit le prix que son grand cœur desire;
 Celui d'offrir la Paix au monde qui l'admire.....

Salut, encore, ô jour auguste et solennel!
 Français, avec respect, approchons de l'autel:
 Qu'à nos hymnes sacrés; qu'à nos vœux tout réponde;
 La fête d'un Grand Homme est la fête du monde!

*Par Mr. Chalas, Administrateur Général des Postes
 de la Catalogne.*

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

La fête de l'Anniversaire de l'EM-
 PEREUR NAPOLÉON sera célébrée au
 jourd'hui 15, elle sera annoncée par
 des

La fiesta anual del EMPERADOR
 NAPOLEON se celebrará hoy 15 : se
 anunciará con salvas de artillería; á
 las

Ayuntamiento de Madrid

des salves d'artillerie, un *Te Deum* sera chanté à la Cathédrale. Toutes les Autorités civiles et militaires y assisteront, et se réuniront chez Mr. le Gouverneur Maurice Mathieu.

las 11 se cantará en la Santa Iglesia Catedral un *Te Deum*: todas las Autoridades civiles y militares asistirán y se juntarán en casa del Señor Gobernador de Barcelona Mauricio Mathieu, en la Rambla en la del Perú.

ORDRE DU JOUR.

*Au Quartier Général à Barcelone,
le 14 Août 1810.*

Les troupes qui composent la garnison de Barcelone et de ses forts sont prévenues que Mr. le Commissaire des Guerres Penot remplace, dans les fonctions d'Ordonnateur de la Place, Mr. le Commissaire des Guerres Augier rappelé en France par ordre de S. Ex. le Ministre-Directeur de l'Administration de la Guerre.

MM. les Commandants des corps et détachements de la garnison, Fonctionnaires civils et militaires, chefs d'Administration et Employés sont prévenus que demain 15 Août, il sera chanté un *Te Deum* en l'honneur de l'Anniversaire de la fête de S. M. l'Empereur et Roi; MM. les Généraux, Officiers d'Etat-major, Officiers qui ne seront points de service, MM. les Administrateurs et Employés civils et militaires sont invités à se rendre à 11 heures précises chez Monsieur le Général Gouverneur logé maison du Perrou.

Mr. le Commandant d'Armes de la Place donnera ses ordres pour qu'une escorte suffisante soit rendue à 11 heures chez Monsieur le Général Gouverneur.

Monsieur le Commissaire Général de Police voudra bien inviter les ha-

ORDEN DEL DIA.

*En el Quartel General de Barcelona,
dia 14 de Agosto de 1810.*

Se previene á las tropas que componen la guarnicion de Barcelona y sus fortalezas, que el Señor Comisario de Guerra Penot reemplaza en las funciones de Ordenador de la Plaza, al Señor Comisario de Guerra Augier, que es llamado á Francia de orden del Excmo. Sr. Ministro Director del ramo de Guerra.

Se previene á los Señores Comandantes de los cuerpos y destacamentos de la guarnicion, Funcionarios civiles y militares, Jefes de Administracion y demas Empleados que mañana 15 de Agosto se cantará un *Te Deum* en honra del Cumpleaños de la fiesta de S. M. el Emperador y Rey; se convida á los Generales, Oficiales del Estado mayor y Oficiales que no están de servicio, Administradores y Empleados civiles y militares á que á las 11 en punto esten en la casa del Señor General Gobernador que habita en la casa del Perú.

El Señor Comandante de Armas de la Plaza dará orden para que una guardia suficiente esté á las 11 en casa del Señor General Gobernador.

El Señor Comisario General de Policía, tendrá la bondad de con-

habitans de Barcelone d'illuminer le soir le devant de leurs maisons.

L'Adjudant Commandant Chef
de l'Etat-major du Gouvernement
ORDONNEAU.

vidar los moradores de Barcelona á que iluminen sus respectivas casas por la noche.

El Ayudante Comandante en Jefe
del Estado mayor del Gobierno,
ORDONNEAU.

ORDONNANCE DE POLICE.

*Le Commissaire Général de Police
ordonne ce qui suit:*

ART. I. Dans toutes les rues où passera le cortège pour la fête du 15 Août, les habitans sont tenus de balayer le devant de leur porte et de les arroser ver l'heure où le Cortège devra passer.

Le Cortège partant de l'hôtel de Mr. le Gouverneur suivra la rue de la Porte Ferrisse, la place Neuve et la rue en face jusqu'à la Cathédrale.

ART. II. Les Agens de Police sont chargés de veiller à ce que les rues soient débarassées de pierres, décombres ou tout autre obstacle qui pourroient s'y trouver.

ART. III. Les habitans de la ville sont invités à illuminer le soir la façade de leurs maisons.

Barcelone le 14 Août 1870.

Le Commissaire Général de Police
BLONDEL.

ORDEN DE POLICÍA.

*El Comisario General de Policía,
manda lo siguiente:*

ART. I. Todos los Vecinos deberán barrer y regar las calles por donde pasará la Comitiva para la fiesta del 15 de Agosto, una hora antes que pase dicha Comitiva.

La misma saliendo de la casa morada del Señor Gobernador, pasará por la calle de la Puerta Ferrisa, Plaza Nueva y calle que sigue á la Catedral.

ART. II. Los Agentes de Policía quedan encargados de vigilar que las calles queden desembarazadas de piedras, escombros y de todo lo que podria causar estorvos.

ART. III. Se convida á los Vecinos de esta ciudad á que iluminen por la noche las fachadas de sus casas.

Barcelona á 14 de Agosto de 1870.

El Comisario General de Policía,
BLONDEL.

Theatre Français

La Nuit champêtre opéra vaudeville en deux actes : suivi de *Shakespeare amoureux*, comédie en un acte; le spectacle sera terminé par les *Fureurs de l'amour*, tragédie burlesque en 7 scenes.

Teatro Frances.

La Noche campestre, zarzuela en dos actos : seguirá el *Shakespeare enamorado*, comedia en un acto; y se terminará con los *Furores del amor*, tragedia burlesca en 7 scenes.